

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1377

[C — 2004/35544]

19 MARS 2004. — Décret portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre, en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant confirmation de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre, en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2003 portant fixation définitive d'une révision du schéma de structure d'aménagement de la Flandre est confirmé en ce qui concerne les modifications aux dispositions obligatoires.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 mars 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

B. SOMERS

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, de l'Aménagement du Territoire,
des Sciences et de l'Innovation technologique,

D. VAN MECHELEN

 Note

(1) *Session 2003-2004.*

Documents. — Proposition de décret : 2007-N° 1. — Rapport : 2007-N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 2007-N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 10 mars 2004.

 MINISTRIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2004 — 1378

[C — 2004/35590]

2 APRIL 2004. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten inzonderheid op artikel 3, § 1, 1°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990 en 5 februari 1999, en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 december 2001;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1392/2001 van de Commissie van 9 juli 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten, gewijzigd op 3 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 maart 2004;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 15 maart 2004 en de bespreking in de Interministeriële Conferentie Landbouw van 19 maart 2004;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid :

— dat het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten gewijzigd werd bij het besluit van de Vlaamse regering van op 3 oktober 2003 en dat deze wijzigingen in werking zijn getreden op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, zijnde 10 oktober 2003; dat deze wijzigingen een grondige hervorming van de melkquotaoverdrachten in Vlaanderen betekenen vanaf het tijdvak 2004-2005;

— dat zoals gevraagd in de Commissie Economie, Landbouw, Werkgelegenheid en Toerisme in het Vlaams Parlement van 27 november 2003, in overleg met de sector, mogelijke ongerijmdheden in de nieuwe wetgeving en mogelijke constructies tegen de geest van de wetgeving, werden geïnventariseerd en aanleiding hebben gegeven tot dit voorstel tot wijziging van de bestaande wetgeving;

— dat voor de inventarisatie van de problemen er reeds op 11 december 2003 een eerste overleg plaatsvond met de landbouworganisaties; dat vervolgens nog drie maal een overleg plaatsvond om de ongerijmdheden en mogelijke constructies te wegen en te bespreken, namelijk op 9 en 27 januari en op 5 februari 2004;

— dat de wijzigingen aan de bestaande wetgeving die voortvloeien uit dit overleg ten laatste in werking moeten treden aan het begin van het tijdvak 2004-2005, zijnde 1 april 2004;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 25 maart 2004 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 oktober 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° wordt vervangen door wat volgt :

« 1° de heffing : de heffing ten laste van de producent van koemelk op de leveringen en de rechtstreekse verkopen van melk of andere zuivelproducten, bedoeld bij Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten; »

2° in 2°, wordt het woord 'extra' geschrapt;

3° in punt 5°, wordt het woord 'extra' geschrapt;

4° punt 8°, wordt vervangen door wat volgt :

« 8° levering : iedere levering van melk, exclusief andere zuivelproducten, door een producent aan een koper ongeacht of de producent, de koper, het bedrijf dat deze melk behandelt of verwerkt, dan wel een derde de melk vervoert; »;

5° punt 9°, wordt vervangen door wat volgt :

« 9° rechtstreekse verkoop : elke verkoop of overdracht van melk die rechtstreeks door de producenten aan de consument wordt verricht, alsmede elke door een producent verrichte verkoop of overdracht van andere zuivelproducten; »;

6° in punt 10°, worden de woorden 'dat gelegen moet zijn in het Vlaamse Gewest' geschrapt;

7° punt 13° wordt vervangen door wat volgt :

« 13° de koper : de koper zoals gedefinieerd in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1788/2003. Iedere koper waarvan de maatschappelijke zetel gelegen is in het Vlaamse Gewest, moet erkend worden door het bestuur, overeenkomstig de bepalingen van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 1392/2001; »;

8° in punt 14°, wordt *b)* vervangen door wat volgt :

« *b)* de overnemer mag alleen melk produceren op het overgenomen bedrijf. Het als dusdanig overgenomen bedrijf moet daadwerkelijk uitgebaat worden voor de productie van melk gedurende ten minste negen jaar vanaf de datum van de overdracht van de referentiehoeveelheid, behalve als de totale referentiehoeveelheid wordt vrijgemaakt. Tijdens deze periode mag dit bedrijf niet geheel of gedeeltelijk worden ontmanteld of verhuisd. »;

9° in punt 14°, wordt *c)* vervangen door wat volgt :

« *c)* in geval van overname door een bloed- of aanverwant in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater, die zelf geen bedrijf heeft overgenomen gedurende de negen voorgaande tijdvakken, noch gedurende het lopende tijdvak, behoudt de overnemer zijn referentiehoeveelheid, als hij één keer gedurende een periode van negen jaar vanaf de datum van de overdracht van de referentiehoeveelheid, een andere productie-eenheid overneemt, op voorwaarde dat hij alleen melk produceert vanuit deze productie-eenheid, zonder afbreuk te doen aan artikel 5, 9 en 10 van dit besluit. »;

10° in punt 14°, wordt *d)* vervangen door wat volgt :

« *d)* gedurende deze periode van negen jaar mag de overnemer slechts het gehele bedrijf of een gedeelte ervan overdragen aan een andere producent, voor zover deze laatste op zijn beurt aan dezelfde voorwaarden voldoet als zijn overlater, gedurende een nieuwe periode van negen jaar, zich ertoe verbindt dezelfde verplichtingen na te leven als zijn overlater, en zijn bloed- of aanverwant in de eerste graad is. De verplichting van bloed- of aanverwantschap in de eerste graad geldt niet :

1) wanneer de producent-overnemer ingevolge een erfenis een overdracht van het bedrijf dat betrokken is bij de erfenis uitvoert als overlater;

2) wanneer de overnemer als natuurlijke persoon, het hele bedrijf overlaat aan een landbouwvennootschap waarvan hij de enige beherende vennoot is; »;

11° in punt 14°, *e)* worden de woorden « *b)*, tweede lid » vervangen door het woord « *c)* ».

Art. 2. Aan artikel 3, § 1, 1°, van hetzelfde besluit wordt de volgende zin toegevoegd : « In geval van vrijmaking van de referentiehoeveelheid in kwestie overeenkomstig artikel 15, mag het verzoek echter worden ingediend tot 30 november van hetzelfde tijdvak. »

Art. 3. In artikel 4, § 2, 1°, van hetzelfde besluit, vervangen bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 oktober 2003, wordt de tweede zin vervangen door wat volgt : « Deze beperking is niet van toepassing als de totale referentiehoeveelheid die door de producent tijdelijk wordt overgedragen, een referentiehoeveelheid betreft waarvoor hij als overlater en tijdens hetzelfde tijdvak een aanvraag heeft ingediend voor definitieve vrijmaking zoals bepaald in artikel 15, § 1, 4°, of voor overdracht zoals bepaald in artikel 5. »

Art. 4. In artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 oktober 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de eerste zin worden tussen de woorden « overdracht van pacht » en « en in geval van samenvoeging » de woorden « of elke andere overdracht die voor de producent vergelijkbare gevolgen heeft » ingevoegd;

2° de derde zin van punt 1° wordt vervangen door wat volgt : « Deze gronden moeten deel uitmaken van het bedrijf van de overlater sinds ten minste vier achtereenvolgende jaren en door de overlater, in voorkomend geval, aangegeven zijn in zijn oppervlakteaangifte van de vier burgerlijke jaren die voorafgaan aan de overdracht van de gronden »;

3° de laatste zin van punt 1° wordt vervangen door wat volgt : « Als de producent-overnemer echter een bloed- of aanverwant is in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater of in geval van toepassing van artikel 1, 14°, d), 1) of 2), moeten de gronden al tenminste één jaar deel uitmaken van het bedrijf van de overlater en door de overlater, in voorkomend geval, aangegeven zijn in zijn oppervlakteaangifte van het jaar dat voorafgaat aan de overdracht van de gronden. »;

4° aan de voorlaatste zin van punt 3° wordt toegevoegd wat volgt : « behalve als de producent-overnemer een groepering van echtgenoten of van bloed- of aanverwanten in de eerste graad is en de producent-overlater hiervan deel uitmaakt. »;

5° de laatste zin van punt 3° wordt geschrapt;

6° aan punt 4° wordt de volgende zin toegevoegd : « Als de producent-overlater in het tijdvak 2004-2005 zijn referentiehoeveelheid overdraagt overeenkomstig artikel 9, § 1, en in zoverre de overlater minstens 40 % van zijn totale over te laten referentiehoeveelheid definitief heeft vrijgemaakt overeenkomstig artikel 15 tijdens het tijdvak 2003-2004, moet hij enkel het bewijs leveren dat hij tijdens het tijdvak 2002-2003 melk heeft geleverd of rechtstreeks heeft verkocht. »;

7° in de derde zin van punt 7° worden na de woorden « De producent-overnemer moet bovendien gedurende minstens negen jaar landbouwer in hoofdberoep blijven » de woorden « in zijn hoedanigheid van melkproducent op zijn bedrijf » ingevoegd;

8° in de eerste zin van punt 8° worden de woorden « noch deel uitmaken van een productie-eenheid, beheerd door een melkproducent » geschrapt.

Art. 5. In artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 oktober 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De referentiehoeveelheden die het voorwerp uitmaken of uitgemaakt hebben van een overdracht als bedoeld in artikel 5 en 13 en waarbij die overdracht een cumul van referentiehoeveelheden in hoofde van de producent-overnemer teweegbrengt of heeft teweeggebracht, worden verminderd met 90 % behoudens als de overdracht gebeurt tussen producenten die bloed- of aanverwant in de eerste graad zijn of tussen producenten die echtgenoten van elkaar zijn en waarbij de overlater bestaat uit één natuurlijk persoon of een landbouwvennootschap met één beherende vennoot. »;

2° in § 3, 5°, wordt de volgende zin toegevoegd : « Als de overnemer bloed- of aanverwant is in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater en voor zover de producent-overnemer slechts uit één natuurlijk persoon, uit een landbouwvennootschap met één beherende vennoot of uit een groepering van echtgenoten bestaat, is de vermindering met 90 % niet van toepassing voorzover de overlater reeds over de referentiehoeveelheid beschikte op 31 maart 2002. »

Art. 6. In artikel 13 van hetzelfde besluit wordt in § 5, het woord 'extra' geschrapt.

Art. 7. In artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse regering van 3 oktober 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, 7°, a), 2) worden in de tweede zin de woorden 'in voorkomend geval, minstens een van de leden of minstens een van de beherende vennoten' vervangen door de woorden 'dat lid of die beherende vennoot';

2° in § 2, 1° worden in de derde zin de woorden 'de herverdeling' vervangen door de woorden 'indiening van de aanvraag zoals bedoeld in § 1, 6°';

3° in de laatste zin van § 2, 2°, worden de cijfers '72 en 73' geschrapt en worden de cijfers '701, 702, 721, 722, 731 en 732' toegevoegd;

4° § 3, wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. de in de vorige tijdvakken herverdeelde referentiehoeveelheden worden, in geval van vrijmaking overeenkomstig artikel 9, § 1, voorafgaandelijk vrijgemaakt en worden derhalve niet in rekening gebracht om de minimaal vrij te maken hoeveelheid van 40 % te bepalen. »

Art. 8. In artikel 18, § 2, van hetzelfde besluit wordt 2° opgeheven.

Art. 9. In artikel 19 van hetzelfde besluit worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord 'extra' wordt telkens geschrapt;

2° het eerste lid van § 2, wordt vervangen door wat volgt :

« Wat de leveringen betreft moet de heffing door de heffingsplichtige koper betaald worden vóór 22 augustus van het volgende tijdvak. Indien deze termijn niet wordt nageleefd, wordt de driemaandelijkse referentierentevoet (Euribor) die op 1 september van het betrokken jaar geldt, vermeerderd met één procentpunt, op jaarbasis toegepast op de verschuldigde bedragen. »;

3° § 3, wordt vervangen door wat volgt :

« § 3. Wat de rechtstreekse verkopen betreft moet de heffing door de producent betaald worden vóór 1 september van het volgende tijdvak. Indien deze termijn niet wordt nageleefd, wordt de driemaandelijkse referentierentevoet (Euribor) die op 1 september van het betrokken jaar geldt, vermeerderd met één procentpunt, op jaarbasis toegepast op de verschuldigde bedragen. »

Art. 10. In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het woord 'extra' geschrapt.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2004, met uitzondering van punt 3° van artikel 4 dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2003.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 2 april 2004.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
J. TAVERNIER

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2004 — 1378

[C - 2004/35590]

2 AVRIL 2004. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1°, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999, et par les arrêtés royaux des 25 octobre 1995 et 22 décembre 2001;

Vu le Règlement (CE) n° 1788/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant un prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu le Règlement (CE) n° 1392/2001 de la Commission du 9 juillet 2001 portant modalités d'application du règlement (CEE) n° 3950/92 du Conseil établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié le 3 octobre 2003;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 16 mars 2004;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et les autorités fédérales du 15 mars 2004, et la discussion au sein de la Conférence interministérielle sur l'Agriculture du 19 mars 2004;

Vu l'urgence motivée par le fait :

— que l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers a été modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, et que ces modifications sont entrées en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*, à savoir le 10 octobre 2003; que ces modifications constituent une réforme radicale des transferts des quotas laitiers en Flandre à partir de la période 2004-2005;

— que, comme demandé dans la Commission de l'Economie, de l'Agriculture, de l'Emploi et du Tourisme du Parlement flamand du 27 novembre 2003, en concertation avec le secteur, des incohérences éventuelles dans la nouvelle législation et des constructions éventuelles à l'encontre de l'esprit de la législation ont été inventoriées et ont résulté en la présente proposition modifiant la législation existante;

— qu'il y a déjà eu, avant l'inventaire des problèmes, une première concertation avec les organisations agricoles le 11 décembre 2003; qu'ensuite, une concertation a eu lieu trois fois afin de pondérer et discuter les incohérences et constructions éventuelles, à savoir les 9 et 27 janvier et 5 février 2004;

— que les modifications de la législation existante qui résultent de cette concertation, doivent entrer en vigueur au plus tard au début de la période 2004-2005, à savoir le 1^{er} avril 2004;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 25 mars 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° le prélèvement : le prélèvement à charge du producteur de lait de vache sur les livraisons et les ventes directes de lait ou d'autres produits laitiers, visé par le Règlement (CE) n° 1788/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant un prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers; »

2° au 2°, le mot 'supplémentaire' est supprimé;

3° au 5°, le mot 'supplémentaire' est supprimé;

4° le 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° livraison : toute livraison de lait, non compris les autres produits laitiers, par un producteur à un acheteur, que le transport soit assuré par le producteur, par l'acheteur, par l'entreprise traitant ou transformant ces produits ou par un tiers; »;

5° le 9° est remplacé par la disposition suivante :

« 9° vente directe : toute vente ou tout transfert de lait qui est effectué(e) par les producteurs au consommateur, ainsi que toute vente ou tout transfert d'autres produits laitiers par un producteur; »;

6° au 10°, les mots 'qui doit être située dans la Région flamande' sont supprimés;

7° le 13° est remplacé par la disposition suivante :

« 13° l'acheteur : l'acheteur tel que défini à l'article 5 du Règlement (CE) n° 1788/2003. Tout acheteur, dont le siège social est situé dans la Région flamande, doit être agréé par l'administration conformément aux dispositions de l'article 13 du Règlement (CE) n° 1392/2001; »;

8° au 14°, b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) le cessionnaire ne peut produire du lait que sur l'exploitation cédée. Cette exploitation, telle que reprise, doit effectivement être exploitée pour la production laitière durant au moins neuf ans à partir de la date de transfert de la quantité de référence, sauf si la totalité de la quantité de référence fait l'objet d'une libération. Durant cette période, cette exploitation ne peut être ni démantelée ni délocalisée en tout ou partie. »;

9° au 14°, c) est remplacé par la disposition suivante :

En cas de reprise par un parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant, qui n'a pas repris une exploitation pendant les neuf périodes précédentes, ni pendant la période en cours, le cessionnaire conserve sa quantité de référence s'il reprend une fois durant une période de neuf ans à partir de la date de transfert de la quantité de référence une autre unité de production, à condition qu'il ne produise du lait qu'au départ de cette unité de production, sans préjudice des articles 5, 9 et 10 du présent arrêté. »;

10° au 14°, d) est remplacé par la disposition suivante :

« d) durant cette période de neuf ans, le cessionnaire ne peut céder tout ou partie de l'exploitation à un autre producteur que pour autant que ce dernier, à son tour, remplisse, durant une nouvelle période de neuf ans, les mêmes conditions que son cédant, s'engage à respecter les mêmes obligations que son cédant et soit son parent ou allié au premier degré. L'obligation du lien de parenté ou d'alliance au premier degré n'est pas d'application :

1) lorsque le producteur-cessionnaire suite à une succession fait un transfert de l'exploitation concernée par la succession en qualité de cédant;

2) lorsque le cessionnaire, personne physique, cède toute l'exploitation à une société agricole dont il est le seul associé-gérant; »;

11° au 14°, e), les mots « b), deuxième alinéa » sont remplacés par le mot « c ».

Art. 2. A l'article 3, § 1^{er}, 1°, du même arrêté, la phrase suivante est ajoutée : « En cas de libération de la quantité de référence en question, conformément à l'article 15, la demande peut toutefois être introduite jusqu'au 30 novembre de la même période. »

Art. 3. A l'article 4, § 2, 1°, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, la deuxième phrase est remplacée par la disposition suivante : « Cette limitation n'est pas applicable si la quantité de référence totale cédée temporairement par le producteur concerne une quantité de référence pour laquelle il a introduit, en qualité de cédant et pendant la même période, soit une demande de libération définitive comme prévue à l'article 15, § 1^{er}, 4°, soit une demande de transfert comme prévue à l'article 5. »

Art. 4. A l'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans la première phrase, les mots «ou tout autre transfert entraînant des conséquences similaires pour le producteur » sont insérés entre les mots « cession de bail, » et « en cas de mise en commun »;

2° la troisième phrase du 1°, est remplacée par la disposition suivante : « Ces terres doivent faire partie de l'exploitation du cédant depuis au moins quatre années consécutives et, le cas échéant, être déclarées par le cessionnaire dans sa déclaration de superficies des quatre années civiles précédant le transfert des terres »;

3° la dernière phrase du 1°, est remplacée par la disposition suivante : « Si le producteur-cessionnaire est un parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant, ou en cas d'application de l'article 1^{er}, 14°, d), 1) ou 2), les terres doivent déjà faire partie de l'exploitation du cédant depuis au moins une année et, le cas échéant, être déclarées par le cessionnaire dans sa déclaration de superficies de l'année précédant le transfert des terres. »;

4° l'avant-dernière phrase de 3° est complétée par la disposition suivante : « sauf si le producteur-cessionnaire constitue un groupement d'époux ou de parents ou alliés au premier degré et le producteur-cédant en fait partie. »;

5° la dernière phrase de 3° est supprimée;

6° le 4° est complété par la phrase suivante : « Si le producteur-cédant transfère sa quantité de référence pendant la période 2004-2005, conformément à l'article 9, § 1^{er}, et dans la mesure où le cédant a libéré définitivement au moins 40 % de sa quantité de référence totale à céder, conformément à l'article 15 pendant la période 2003-2004, il doit uniquement démontrer qu'il a fourni ou vendu directement du lait pendant la période 2002-2003. »;

7° dans la troisième phrase de 7°, les mots « dans sa qualité de producteur de lait sur son exploitation » sont insérés après les mots « En outre, le producteur-cessionnaire doit rester agriculteur à titre principal pendant au moins neuf ans »;

8° dans la première phrase de 8°, les mots « ni faire partie d'une unité de production gérée par le producteur laitier » sont supprimés.

Art. 5. A l'article 9 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Les quantités de référence qui font ou ont fait l'objet d'un transfert, visé aux articles 5 et 13, ce transfert donnant lieu ou ayant donné lieu à un cumul de quantités de référence dans le chef du producteur-cessionnaire, sont diminuées de 90 %, sauf si le transfert s'opère entre producteurs qui sont parents ou alliés au premier degré ou entre producteurs qui sont des époux dont le cédant est une personne physique ou une société agricole avec un associé gérant. »;

2° le § 3, 5°, est complété par la phrase suivante : « Si le cessionnaire est parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant, et dans la mesure où le producteur-cessionnaire n'est qu'une personne physique, une société agricole avec un associé gérant ou un groupement d'époux, la diminution de 90 % ne s'applique pas dans la mesure où le cédant disposait déjà de la quantité de référence le 31 mars 2002. »

Art. 6. A l'article 13, § 5, du même arrêté, le mot supplémentaire' est supprimé.

Art. 7. A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 octobre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 1^{er}, 7°, a), 2), deuxième phrase, les mots 'le cas échéant, au moins un des membres ou au moins un des associés gérants' sont remplacés par les mots 'ce membre ou cet associé';

2° dans le § 2, 1°, troisième phrase, les mots 'la réallocation' sont remplacés par les mots 'l'introduction de la demande telle que visée au § 1^{er}, 6°';

3° dans la dernière phrase du § 2, 2°, les chiffres '72 et 73' sont supprimés, et les chiffres '701, 702, 721, 722, 731 et 732' sont ajoutés;

4° le § 3, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. en cas de libération conformément à l'article 9, § 1^{er}, les quantités de référence réallouées pendant les périodes précédentes sont libérées préalablement et ne sont dès lors pas portées en compte pour déterminer la quantité minimale à libérer de 40 %. »

Art. 8. A l'article 18, § 2 du même arrêté le 2° est abrogé.

Art. 9. A l'article 19 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le mot 'supplémentaire' est chaque fois supprimé;

2° le premier alinéa du § 2, est remplacé par le texte suivant :

« En ce qui concerne les livraisons, le prélèvement doit être payé par l'acheteur redevable du prélèvement avant le 22 août de la période suivante. En cas de non-respect de ce délai, l'intérêt de référence trimestriel (Euribor), en vigueur le 1^{er} septembre de l'année en question, sur base annuelle est appliqué sur les sommes dues. »;

3° le § 3, est remplacé par ce qui suit :

« § 3. En ce qui concerne les ventes directes, le prélèvement doit être payé par le producteur avant le 1^{er} septembre de la période suivante. En cas de non-respect de ce délai, l'intérêt de référence trimestriel (Euribor), en vigueur le 1^{er} septembre de l'année en question, sur base annuelle est appliqué sur les sommes dues. »

Art. 10. A l'article 21 du même arrêté, le mot 'supplémentaire' est supprimé.

Art. 11. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} avril 2004, à l'exception du point 3° de l'article 4, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2003.

Art. 12. Le Ministre flamand qui a la Politique agricole dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 avril 2004.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,
J. TAVERNIER